

Greek

Πρόσβαση στα αρχεία της Πολιτείας



**S T A T E
R E C O R D S**

NEW SOUTH WALES

Τα αρχεία της Πολιτείας

Τα Πολιτειακά αρχεία είναι ένα μοναδικό και αναντικατάστατο μέρος της πολιτιστικής μας κληρονομιάς. Αποτελούν τεκμήρια του έργου της κυβέρνησης της Νέας Νότιας Ουαλίας - και της αλληλεπίδρασης της με το λαό και με τις διάφορες ομάδες της κοινωνίας μας - από την άφιξη του Πρώτου Στόλου το 1788 μέχρι σήμερα. Τα αρχεία είναι η "πρώτη ύλη της ιστορίας". Αποτελούν μέρος της συλλογικής μας μνήμης.

Τα παρακάτω είναι απλώς μερικά μόνο από τα είδη των αρχείων που βρίσκονται στα αρχειοφυλάκια της Πολιτείας:

- ντοκουμέντα από το σύστημα καταδίκων όπως διχοτομούμενα έγγραφα συμβάσεων και πιστοποιητικά χάρες των καταδίκων του Πρώτου Στόλου
- έγγραφα που καθιέρωσαν τα συστήματα διακυβέρνησης μας και δικαιοσύνης όπως οι Καταστατικοί Χάρτες Δικαιοσύνης του 1787, 1814 και 1823
- βασικές πηγές πληροφοριών για τους ανθρώπους και τη ζωή όπως τα αρχεία των απογραφών του 1828 και 1901
- ντοκουμέντα από τις εξερευνήσεις και τον εποικισμό της γης, όπως ο χάρτης του Σύννεϋ του Φίλλιπ από το 1792 και η αναφορά του Στερτ για το ταξίδι του στη Νότιο Αυστραλία το 1838
- ντοκουμέντα από σημαντικά γεγονότα της ιστορίας μας όπως η απόλυση της Κυβέρνησης Λαγκ το 1932
- σχέδια δημόσιων κτιρίων από τα πρώτα αποικιακά κτίρια μέχρι την Όπερα του Σύννεϋ και αργότερα.

Τα αρχεία της Πολιτείας εμφανίζονται σε όλες τις μορφές - φάκελοι, φωτογραφίες, χάρτες, αφίσες, σχέδια, ταινίες, ηχογραφήσεις και ηλεκτρονικά ντοκουμέντα.

Ο κόσμος χρησιμοποιεί τα Πολιτειακά αρχεία για πολλούς λόγους. Επίσημοι, ακαδημαϊκοί, οικογενειακοί και τοπικοί ιστορικοί, κοινωνικοί και επιστημονικοί ερευνητές, άνθρωποι που αγωνίζονται για τα δικαιώματα και τις διεκδικήσεις τους, συγγραφείς, τα μέσα ενημέρωσης, φοιτητές - όλοι ανήκουν στους ταχτικούς χρήστες των Πολιτειακών αρχείων. Κυβερνητικοί οργανισμοί μεταχειρίζονται επίσης εκτεταμένα τα αρχεία.

Το δικαίωμα σας για πρόσβαση

Ο Νόμος περί Πολιτειακών Αρχείων του 1998 (State Records Act 1998) καθιερώνει ένα γενικό δικαίωμα πρόσβασης στα αρχεία της Πολιτείας που βρίσκονται στην "περίοδο ανοικτής πρόσβασης" δηλαδή είναι τουλάχιστον 30 χρονών. Εν τούτοις δεν είναι όλα αυτά τα έγγραφα ανοικτά σε δημόσια πρόσβαση. Μερικά περιέχουν πληροφορίες, που μπορούν μεταξύ άλλων να θίξουν πρόσωπα και που χρειάζεται να μείνουν κλειστά για μεγαλύτερη χρονική περίοδο.

Οι κρατικοί φορείς έχουν πρόσβαση στα αρχεία που είναι κάτω από δική τους ευθύνη, ακόμα κι αυτά που χαρακτηρίζονται Πολιτειακά αρχεία για λόγους συνεχιζόμενης ευαισθησίας. Για να ανοίξουν ή να κλείσουν κάποια αρχεία σε δημόσια πρόσβαση οι κρατικοί οργανισμοί πρέπει να χαράξουν μια "κατεύθυνση πρόσβασης (access direction)". Αν χρειάζεστε πρόσβαση σε αρχεία που είναι πάνω από 30 χρονών και δεν καλύπτονται από κατεύθυνση πρόσβασης, μπορείτε να κάνετε αίτηση για να εκδοθεί "ανοικτή για δημόσια πρόσβαση κατεύθυνση (open to public access direction)".

Ενίοτε οι κρατικοί φορείς επιτρέπουν πρόωπη πρόσβαση σε αρχεία που δεν είναι ακόμα 30 χρονών. Μπορούν επίσης να εξουσιοδοτήσουν ειδική πρόσβαση σε ντοκουμέντα που έχουν χαρακτηριστεί "κλειστά προς δημόσια πρόσβαση" κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες.

Για να σας βοηθήσουμε να βρείτε αν κάποια αρχεία είναι διαθέσιμα διατηρούμε ένα μητρώο των κατευθύνσεων πρόσβασης. Το μητρώο διατίθεται προς το κοινό.

Ο Νόμος Πολιτειακών Αρχείων δεν επηρεάζει δικαιώματα πρόσβασης που καλύπτονται από το *Νόμο Ελευθέρης Πληροφορησης του 1989 (Freedom of Information Act 1989)*.

Η προστασία των αρχείων

Πότε πότε τα Πολιτειακά αρχεία δεν επιτρέπονται σε δημόσια πρόσβαση για να προστατευθούν από ζημιές. Όπου είναι δυνατόν θα σας κάνουμε αντι του πρωτοτύπου αντίγραφο.

Για περισσότερες πληροφορίες

Το προσωπικό μας μπορεί να σας συμβουλευσει για τα δικαιώματα πρόσβασης σας στα Πολιτειακά αρχεία και για το αν υπάρχουν περιορισμοί σ' αυτά που θέλετε να δείτε. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε επίσης στο φυλλάδιο *Archives in Brief 9* και στην ηλεκτρονική μας διεύθυνση στο World Wide Web.

Πού μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα αρχεία

Στις Αίθουσες Ερευνών μας

Διαθέτουμε δύο Αίθουσες Ερευνών - μια στο εμπορικό κέντρο του Σύδνεϋ και μια στο Δυτικό Σύδνεϋ - όπου μπορείτε να εξετάσετε τα Πολιτειακά αρχεία στο πρωτότυπο ή σε αντίγραφο.

Στην επαρχία της NNO

Σ' ένα δίκτυο Επαρχιακών Αρχαιοφυλακίων, που φιλοξενούνται σε ιδρύματα στο Άρμινταιηλ, στο Νιουκάστλ, στο Γουάγκα Γουάγκα, στο Γούλουγκογκ και στο Μπρόκεν Χιλ, διαφυλάσσονται και παρέχεται πρόσβαση σε Πολιτειακά αρχεία ειδικής σημασίας για την επαρχία καθώς και σε αντίγραφα βασικών Πολιτειακών αρχείων.

Λεπτομέρειες διατίθενται στο φυλλάδιο *Archives in Brief 14* και στην ηλεκτρονική μας διεύθυνση στο διαδίκτυο World Wide Web.

Στις κατά τόπους κοινότητες

Διαθέτουμε σε μορφή πακέτου με τίτλο *Genealogical Research Kit* μερικά από τα πιο χρήσιμα Πολιτειακά αρχεία που σχετίζονται με την οικογενειακή ιστορία. Πάνω από 100 δημόσιες βιβλιοθήκες και άλλοι οργανισμοί σε όλη τη ΝΝΟ εξυπηρετούν το κοινό παρέχοντας πρόσβαση στο πακέτο αυτό και σε αντίγραφα άλλων Πολιτειακών αρχείων.

Λεπτομέρειες για το περιεχόμενο του πακέτου περιέχονται στο φυλλάδιο *Archives in Brief 12* ενώ οι κάτοχοι του πακέτου καταχωρούνται στο φυλλάδιο *Archives in Brief 15*. Οι λεπτομέρειες αυτές διατίθενται επίσης στην ηλεκτρονική μας διεύθυνση στο διαδίκτυο World Wide Web.

Στο σπίτι ή το γραφείο σας

Για τον ενθουσιώδη ερασιτέχνη ή τον επαγγελματία ερευνητή, το *Genealogical Research Kit* και αντίγραφα άλλων Πολιτειακών αρχείων διατίθενται για αγορά σε μικροφόρμ.

Υπηρεσίες αντιγράφων

Προσφέρουμε ένα πλήρες φάσμα υπηρεσιών αντιγραφής στην Αίθουσα Ερευνών μας. Παρ' όλο που η βασική πρόσβαση στα Πολιτειακά αρχεία είναι δωρεάν, τα αντίγραφα χρεώνονται.

Πώς θα βρείτε τα αρχεία που χρειάζεστε

Το επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό μας θα σας βοηθήσει και θα σας συμβουλεύσει σχετικά με τη διερεύνησή σας. Μπορείτε να μιλήσετε με κάποιον από τους αρχειοφύλακές μας στις Αίθουσες Ερευνών μας ή μπορείτε επίσης να τηλεφωνήσετε, να γράψετε, να στείλετε φαξ ή ηλεκτρονικό μήνυμα.

Τα βοηθήματα ανεύρεσης στοιχείων

Έχουμε επίσης διάφορα βοηθήματα που θα σας βοηθήσουν να βρείτε τα αρχεία που θέλετε.

Ο οδηγός *The Concise Guide to the State Archives of New South Wales* αποτελεί ένα εμπειριστατωμένο βοήθημα ανεύρεσης Πολιτειακών αρχείων. Υπάρχουν πολλοί άλλοι οδηγοί για ειδικά θέματα και μια καινούργια σειρά ενημερωτικών φυλλαδίων που λέγονται *Archives in Brief*. Επιπλέον ευρετήρια και κατάλογοι για πολύχρηστες σειρές αρχείων διατίθενται στις Αίθουσες Ερευνών μας.

Ο οδηγός Concise Guide, πολλοί άλλοι οδηγοί και μια αυξανόμενη σειρά ευρετηρίων διατίθενται επίσης στην ηλεκτρονική μας διεύθυνση στο World Wide Web.

Το δελτίο μας

Το τρίμηνο δελτίο μας είναι γνωστό σαν *Now and Then*. Σας ενημερώνει για τις βελτιώσεις στις υπηρεσίες μας, το πρόγραμμα δραστηριοτήτων μας και τις καινούργιες προσθήκες στα αρχεία μας.

Ομιλίες, εργαστήρια και περιοδείες

Διεξάγουμε πρόγραμμα με ταχτικές ομιλίες, εργαστήρια και περιοδείες. Δείτε το πρόγραμμα με τις τρέχουσες δραστηριότητες μας στην ηλεκτρονική μας διεύθυνση στο World Wide Web, στις Αίθουσες Ερευνών μας και στο δελτίο μας *Now and Then*.

Στο Διαδίκτυο

Η ηλεκτρονική μας διεύθυνση αποτελεί στην πραγματικότητα την "εξώθυρά" μας. Περιέχει τα ηλεκτρονικά μας βοηθήματα ανεύρεσης στοιχείων, πληροφορίες για τις υπηρεσίες και τις δραστηριότητες μας και πολλά άλλα. Εργαζόμαστε σκληρά για να διευρύνουμε το φάσμα των υπηρεσιών μας - καθώς και τα ίδια τα Πολιτειακά αρχεία - που είναι προσιτά στο ηλεκτρονικό δίκτυο.

Πού θα μας βρείτε

Στο εμπορικό κέντρο Σύδνεϋ

Η Αίθουσα Ερευνών μας στο Σίτυ βρίσκεται στην ιστορική τοποθεσία Rocks στη διεύθυνση:

The Sydney Records Centre
2 Globe Street, Sydney

Τηλέφωνο: (02) 9673 1788

Φαξ: (02) 9833 4518

Στο Δυτικό Σύδνεϋ

Η Αίθουσα Ερευνών μας στο Δυτικό Σύδνεϋ βρίσκεται στο:

The Western Sydney Records Centre
143 O'Connell Street, Kingswood

Τηλέφωνο: (02) 9673 1788

Φαξ: (02) 9833 4518

Και οι δύο Αίθουσες Ερευνών έχουν πρόσβαση για αναπηρικά καροτσάκια.

Ώρες λειτουργίας

Τα γραφεία μας είναι ανοιχτά από τις 9.00πμ μέχρι τις 5.00πμ Δευτέρα με Παρασκευή και 10.00πμ με 4.00πμ το Σάββατο ενώ παραμένουν κλειστά τις Κυριακές και τις Δημόσιες Αργίες

Στο διαδίκτυο

World Wide Web:
www.records.nsw.gov.au

E-mail: srecords@records.nsw.gov.au

Η ταχυδρομική μας διεύθυνση

State Records
PO Box 516
Kingswood NSW 2747